

**SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN LEAVE APPLICATIONS**  
OTTAWA, 2006-01-19. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY RENDERED JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.  
FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

**COUR SUPRÈME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION**  
OTTAWA, 2006-01-19. LA COUR SUPRÈME DU CANADA A RENDU JUGEMENT AUJOURD'HUI DANS LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTES.  
SOURCE: COUR SUPRÈME DU CANADA (613) 995-4330  
COMMENTS/COMMENTAIRES: [comments@scc-csc.gc.ca](mailto:comments@scc-csc.gc.ca)

Note for subscribers:

For those requiring more information, the judgments on leaves will be available within 24 hours at <http://www.scc-csc.gc.ca>. Click on "Cases", then click on "SCC Case Information".

Remarque à l'intention des abonnés :

Pour de plus amples informations, les jugements dans les demandes d'autorisation seront affichés dans un délai de 24 heures à l'adresse suivante : <http://www.scc-csc.gc.ca>. Vous pourrez les consulter en cliquant sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ».

---

#### **GRANTED / ACCORDÉE**

*Lawrence Richard Hape v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Crim.) (31125)  
(The application for leave to appeal is granted on the *Charter* issue only. / La demande d'autorisation d'appel est accordée en ce qui concerne la question de la *Charte* seulement.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charroux

#### **GRANTED WITH COSTS / ACCORDÉES AVEC DÉPENS**

*Dell Computer Corporation v. Union des consommateurs, et al.* (Que.) (31067)  
(The application for leave to appeal is granted with costs to the applicant in any event of the cause. / La demande d'autorisation d'appel est accordée avec dépens en faveur de la demanderesse quelle que soit l'issue de l'appel.)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Mohamed Harkat v. Minister of Citizenship and Immigration, et al.* (F.C.) (31178)  
(The application for leave to appeal is granted with costs to the applicant in any event of the cause. This appeal is to be heard with *Adil Charkaoui v. Minister of Citizenship and Immigration, et al* (30762) and *Hassan Almrei v. Minister of Citizenship and Immigration, et al* (30929). The schedule for filing and serving material shall be set by the Registrar. / La demande d'autorisation d'appel est accordée avec dépens en faveur du demandeur quelle que soit l'issue de l'appel. Cet appel sera entendu avec *Adil Charkaoui c. Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, et al* (30762) et *Hassan Almrei c. Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, et al* (30929). L'échéancier pour le dépôt et la signification des documents sera fixé par la Registrarie.)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

#### **DISMISSED / REJETÉES**

*Lucky John Paul Belliveau v. Her Majesty the Queen - AND - Lucky John Paul Belliveau v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Crim.) (31053)  
(The first application for leave to appeal is dismissed. The application for an extension of time is granted and the second application for leave to appeal is dismissed. / La première demande d'autorisation d'appel est rejetée. La demande de prorogation de délai est accordée et la deuxième demande d'autorisation d'appel est rejetée.)  
Coram: McLachlin / Binnie / Charroux

*William John Wormell v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Crim.) (31060)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Brian Allan Pedden v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Crim.) (31066)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Pierre Carrière v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Crim.) (31082)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Shannon Kendall v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Crim.) (31092)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*John Oliver v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Crim.) (31169)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Sa Majesté la Reine c. Sébastien Beauchamp* (Qc) (Crim.) (31061)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Donovan Sparkes v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Crim.) (31104)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Jonathan Lavoie v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Crim.) (31119)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Valery I. Fabrikant v. Les Chaînes Télé Astral, et al.* (Que.) (31137)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Rock Petit c. Sa Majesté la Reine* (Qc) (Crim.) (31138)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Bobby Suwarak v. Her Majesty the Queen* (Nnt) (Crim.) (31147)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*F.D.J.F. v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Crim.) (31170)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

## **DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS**

*Matthew Stoody v. Robert Kennedy, et al.* (Ont.) (30959)

(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents Robert Kennedy, Robert Davidson, Beni Kantorovich, Cheryl Grewar, Steve Funk, Arni Thorsteinson and Murray Paylay. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés Robert Kennedy, Robert Davidson, Beni Kantorovich, Cheryl Grewar, Steve Funk, Arni Thorsteinson et Murray Paylay.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Jason Coulter, by his Litigation Guardian the Public Guardian Trustee of British Columbia v. Erin Nicole Ball, et al.* (B.C.) (30977)

(The application for leave to appeal and the applications for leave to cross-appeal are dismissed with costs. / La demande d'autorisation d'appel et les demandes d'autorisation d'appel incident sont rejetées avec dépens.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Aviawest Resort Club, et al. v. Chevalier Tower Property Inc., et al.* (B.C.) (31002)

(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents Chevalier Tower Property Inc., Rosedale on Robson Suite Hotel Inc., C.P. Man, Larry Man, Louis Man, John Logan and Eric Fung. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés Chevalier Tower Property Inc., Rosedale on Robson Suite Hotel Inc., C.P. Man, Larry Man, Louis Man, John Logan et Eric Fung.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Délia Miller, et al. v. Gordon Miller* (Que.) (31038)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Daniel Orlando Soriano, minor by his Litigation Guardian, Marina De Jesus Ruiz Hiraeta, et al. v. Wawanesa Mutual Insurance Company* (Ont.) (31078)

(The motion to strike out part of the applicants' reply is dismissed. The application for leave to appeal is dismissed with costs. / La requête en radiation d'une partie de la réplique des demandeurs est rejetée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Christopher Stephen Myles Kempling v. British Columbia College of Teachers* (B.C.) (31088)

(The motion to strike out the affidavit is dismissed with costs to the applicant and the application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent. / La requête en radiation d'affidavit est rejetée avec dépens en faveur du demandeur et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Heather Bernice Devick v. Arthur Henry Devick, et al.* (B.C.) (31089)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*ATCO Gas and Pipelines Ltd. v. Alberta Energy and Utilities Board, et al.* (Alta.) (31106)

(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent City of Calgary. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée Ville de Calgary.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Ronald Brescia, et al. v. Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Treasury Board, et al.* (F.C.) (31112)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*857486 Ontario Limited v. Peachtree II Associates - Dallas, L.P., by its general partner 857485 Ontario Limited, et al. - AND - 869163 Ontario Limited v. Torrey Springs II Associates Limited Partnership, et al.* (Ont.) (31126)  
 Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Darcey Renee Watterodt as the Administratrix of the estate of Thorsten Watterodt, and as Administratrix of the estate of Austin Riley Watterodt, et al. v. NAV Canada* (B.C.) (31127)  
 Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Eric Scheuneman v. Her Majesty the Queen (Social Development Canada formerly Human Resources Development Canada)* (F.C.) (31130)  
 Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Pharmascience Inc. v. Abbott Laboratories, et al.* (F.C.) (31139)  
 (The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents Abbott Laboratories and Abbott Laboratories Limited. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés Abbott Laboratories et Abbott Laboratories Limited.)  
 Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*William Hammill v. Her Majesty the Queen* (F.C.) (31152)  
 Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Margaret Haydon v. Her Majesty the Queen as represented by Treasury Board* (F.C.) (31153)  
 (The application for an extension of time to file the application for leave to appeal and the ancillary motion are granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs. / La demande de prorogation de délai pour déposer la demande d'autorisation d'appel et la requête accessoire sont accordées. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)  
 Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*B.C. Rail Ltd. v. Canadian Forest Products Ltd.* (B.C.) (31159)  
 Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*A.M.H. v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of Alberta* (Alta.) (31184)  
 Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*M.M., et al. v. Alberta (Director of Child Welfare)* (Alta.) (31196)  
 Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Dale Dutchak v. United Transportation Union, et al.* (F.C.) (31198)  
 (The ancillary motions are dismissed and the application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents. / Les requêtes accessoires sont rejetées et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés.)  
 Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*André Tremblay c. Transport Jean Gauthier Inc.* (Qc) (30980)  
 Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Jascinta Estrada v. Bruce Young* (Que.) (31031)  
 Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Larry J. Hadlock, et al v. Town of Lac-Brome* (Que.) (31051)  
 Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Investissements Pliska Inc. c. Guy & Gilbert, SENC en liquidation, et autres* (Qc) (31087)

(La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés, Guy & Gilbert, SENC en liquidation, Robert Tessier, Roger Maisonneuve et Louis Coallier, ès qualités de liquidateurs de Guy & Gilbert. / The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents, Guy & Gilbert, SENC en liquidation, Robert Tessier, Roger Maisonneuve et Louis Coallier, ès qualités de liquidateurs de Guy & Gilbert.)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Charles D. Liennaux, et al. v. 2301072 Nova Scotia Limited, et al.* (N.S.) (31115)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

*Sylvain Fréchette c. Procureur général du Québec, et autres* (Qc) (31144)  
(La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée Ville de Trois-Rivières, aux droits de la municipalité de Pointe-du-Lac. / The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent Ville de Trois-Rivières, aux droits de la municipalité de Pointe-du-Lac.)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

#### **DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉES SANS DÉPENS**

*George Johnson, et al. v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of Nova Scotia* (N.S.) (31124)  
Coram: McLachlin / Binnie / Charron

*Régent Millette c. Jean-Yves Therrien, et autre* (Qc) (31091)  
Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

---